

## UNA PUBLICACIÓN MENSUAL DEL GOBIERNO DEL CONDADO DE GWINNETT

### ARTÍCULO DESTACADO

#### Gwinnett ofrece préstamos y subvenciones federales a las empresas afectadas por la COVID-19

El condado de Gwinnett ofrece \$20 millones de dólares en préstamos y subvenciones federales conforme a la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica del Coronavirus (Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security, CARES) para empresas locales con fines de lucro afectadas por la pandemia de COVID-19.

Las subvenciones tienen un límite máximo de \$75,000 dólares y se pueden utilizar para el pago de nóminas, alquileres, intereses de hipotecas, servicios públicos, inventario, equipos u otras necesidades en respuesta a la COVID-19. Los \$10 millones de dólares para la financiación mediante subvenciones están destinados a pequeñas empresas que no pueden acceder al capital.

La iniciativa de préstamos de \$10 millones de dólares del Programa de Asistencia para Pequeñas Empresas ofrece préstamos de \$50,000 a \$200,000 dólares y no se debe pagar el capital y los intereses durante los primeros nueve meses a fin de ayudar a las empresas con necesidades como la limpieza exhaustiva de las instalaciones, el inventario, la comercialización o el pago del salario del personal.

Para obtener más información y presentar una solicitud, visite el sitio web [GwinnettCounty.com](http://GwinnettCounty.com).

### EN EL ÁREA DE GWINNETT

#### Complete el censo antes de que los censistas vayan a su casa

La ley exige que todas las personas que viven en Estados Unidos participen en el censo, pero esa no es la única razón para asegurarse de que lo tengan en cuenta. La participación de cada georgiano en el Censo 2010 aportó al estado \$1,639.10 dólares en concepto de fondos federales para financiar programas importantes, como Medicaid, el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), la planificación y la construcción de carreteras y el Programa Nacional de Almuerzos Escolares. Además, los datos del censo determinan la representación de nuestra comunidad en el Gobierno. A partir del 11 de Agosto, los censistas visitarán los hogares que aún no respondieron. Puede evitar que los censistas toquen su puerta completando el cuestionario de antemano.

#### El tribunal estatal y el tribunal superior ahora aceptan la presentación de documentos en formato electrónico para los casos penales

El secretario del tribunal estatal y el tribunal superior del condado de Gwinnett ahora permite que los abogados y las partes que se representan a sí mismas en casos penales presenten alegatos, apelaciones y otros documentos en línea. La presentación de documentos en formato electrónico se estableció en las divisiones civiles del tribunal superior y el tribunal estatal en Enero del 2019. Esta modalidad en línea permite el distanciamiento social durante la pandemia de COVID-19, es más práctica y eficiente, y permite que los contribuyentes ahorren dinero. Para consultar las preguntas frecuentes, las instrucciones de presentación de documentos y la capacitación, visite [odysseyefilega.com](http://odysseyefilega.com). El personal del secretario puede brindarle asistencia en el juzgado.

#### Ya está disponible el Informe de Confianza del Consumidor del Departamento de Recursos Hídricos

Ahora está disponible el Informe Anual de Confianza del Consumidor que contiene información importante sobre la calidad del agua potable. En el informe, se detallan los resultados de las pruebas obligatorias para varios contaminantes que se llevan a cabo a nivel estatal y federal. En 2019, no se informaron infracciones de la Ley de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA). Consulte el informe y obtenga más información sobre el agua potable en [GwinnettWaterWords.com](http://GwinnettWaterWords.com).





## **LA PROTECCIÓN DE NUESTROS RECURSOS**

### **Utilice un sistema de riego inteligente en espacios exteriores para ahorrar dinero y proteger los recursos hídricos**

En promedio, los estadounidenses utilizan una cantidad de agua suficiente como para llenar 27 piscinas al año. En el verano, eso suele implicar mucho riego en espacios exteriores. El uso eficiente del agua permitirá ahorrar dinero, mantener el jardín en condiciones y preservar un suministro limitado de agua.

Toda el agua que se utiliza en Gwinnett proviene del lago Lanier. A medida que aumenta la población de Gwinnett, todos debemos esforzarnos para preservar los recursos hídricos.

A continuación, se incluyen algunos consejos para preservar el agua en espacios exteriores.

- Utilice el agua caliente de la ducha para regar las plantas.
- Elija plantas autóctonas y resistentes a la sequía.
- Agrupe las plantas que requieran mucha agua.
- Utilice un pluviómetro para medir la cantidad de lluvia: una pulgada por semana es suficiente para la mayoría de las plantas.
- Coloque mantillo para mantener la humedad alrededor de las plantas.
- Utilice el agua del barril de lluvia para regar el jardín.

Revise con frecuencia los sistemas de aspersión para detectar filtraciones. Un sistema de riego subterráneo puede desperdiciar miles de galones de agua en un mes. Si la aspersión es escasa o el suelo está saturado, es posible que haya una filtración.

Contribuya para preservar el agua de Gwinnett. Para obtener más información, visite [DWRconserve.com](http://DWRconserve.com).

## **CONSEJOS RELACIONADOS CON EL AGUA**

### **OBTENGA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA EN [GWINNETH2O.COM](http://GWINNETH2O.COM)**

El sitio web de Recursos Hídricos es el lugar ideal para obtener información sobre formas de proteger la calidad del agua en Gwinnett, preservar el agua en el hogar y evitar obstrucciones problemáticas en las tuberías. Ingrese a [Gwinnetth2o.com](http://Gwinnetth2o.com) y haga clic en "Get Educated" ("Recibir educación") para encontrar consejos sobre detección de fugas, sistemas sépticos, grasas, aceites, obstrucciones causadas por grasa, ¡y mucho más!

## **COMISIONADO FISCAL**

### **La factura del impuesto a la propiedad y la fecha de vencimiento del pago se retrasaron un mes**

Debido a la COVID-19, se espera que las facturas del impuesto a la propiedad del condado de Gwinnett de 2020 se envíen en septiembre y ahora se deben pagar en noviembre, un mes posterior al habitual. Si vendió su casa este año, tanto el propietario al 1 de Enero como el nuevo propietario recibirán la factura. El propietario al 1 de Enero es responsable del pago de los impuestos de todo el año, a menos que la oficina del Comisionado fiscal reciba pruebas admisibles de que el comprador asumió la responsabilidad de pagar los próximos impuestos, que es diferente del prorrateo de impuestos en el documento de compraventa. Obtenga más información en [GwinnettTaxCommissioner.com/sold](http://GwinnettTaxCommissioner.com/sold).

## **SEGURIDAD PÚBLICA**

### **Cuidado con la rabia este verano**

El riesgo de contraer rabia aumenta en el verano, por lo que las personas deben tener cuidado con los animales salvajes o aquellos que se comportan de manera extraña.

Los principales portadores de la rabia son los murciélagos, los mapaches, los zorrillos, los linces y los zorros, aunque los animales domésticos también pueden estar infectados. Todas las mascotas, incluso aquellas que viven adentro, deben tener al día la vacuna contra la rabia conforme a la ordenanza del condado de Gwinnett. Los expertos afirman que se debe sacrificar de inmediato a los animales que no estén vacunados y hayan estado expuestos a la rabia o deben permanecer en una cuarentena estricta durante seis meses y se deben vacunar un mes antes de la liberación. Hasta mediados de Junio, había cinco casos de rabia en Gwinnett y hubo otros cinco en 2019, todos vinculados a zorros y mapaches.

Las personas deben tomarse en serio cualquier mordedura de animales salvajes o desconocidos y buscar tratamiento de inmediato. De lo contrario, la rabia casi siempre es letal para los seres humanos. Las mordeduras de animales se deben informar llamando al 770.339.4260. Para información, visite [GwinnettAnimalWelfare.com](http://GwinnettAnimalWelfare.com).





## **SPLOST**

### **Próximas mejoras en George Pierce Park**

La Junta de Comisionados del Condado de Gwinnett aprobó recientemente el presupuesto de \$2,550,000 dólares para realizar mejoras en George Pierce Park, incluido un patio de juegos adaptado para niños con discapacidades.

Muchas de las mejoras se realizan en el extremo este del parque, cerca de los campos de fútbol para adultos. El condado está construyendo baños, un patio de juegos y un circuito de senderos en el bosque con acceso para sillas de ruedas, que se extenderá hasta un valle del arroyo arbolado con pasarelas y puentes. El plan también incluye el mantenimiento del pabellón para picnics que hay en el lugar.

El patio de juegos cuenta con una casita para niños, columpios que cumplen con la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA), un carrusel y una acera con acceso para sillas de ruedas que conduce por arriba del patio de juegos a un puente en la parte superior de la torre del patio de juegos. De esta manera, todos los niños pueden ver el patio de juegos. Además, cuenta con toboganes que van desde la torre hasta el patio de juegos.

El proyecto se financia con el SPLOT. Se espera que la construcción finalice en el verano de 2021.

## **ECHE UN VISTAZO**

### **La Biblioteca Pública de Gwinnett y su socio ofrecen exámenes de la vista gratuitos**

La Biblioteca Pública del Condado de Gwinnett y Vision to Learn se asociaron para realizar exámenes de la vista y proporcionar anteojos gratuitos a los estudiantes del condado Gwinnett en julio y agosto. Vision to Learn es una organización sin fines de lucro que realiza exámenes y revisiones de la vista, y proporciona anteojos gratuitos a jóvenes en edad escolar que viven en comunidades de bajos ingresos en 13 estados y en más de 400 ciudades. La Biblioteca Pública del Condado de Gwinnett (Gwinnett County Public Library, GCPL) realizará exámenes y revisiones de la vista en bibliotecas específicas de todo el condado entre las 9:30 a. m. y las 3:30 p. m. Se requiere inscripción. Para obtener información sobre el lugar, la fecha y el formulario de inscripción del examen, visite [GwinnettPL.org](http://GwinnettPL.org).

## **SIRVIENDO A GWINNETT**

Se insta a los residentes del Condado de Gwinnett que quieran participar activamente en el proceso electoral y retribuir a la comunidad a aplicar para ser trabajadores electorales para las próximas elecciones de segunda vuelta el 11 de Agosto y en las elecciones futuras.

La División de Inscripción de Electores y Elecciones del Condado de Gwinnett está buscando ciudadanos de todos los orígenes, especialmente personas bilingües de habla hispana. Es una gran oportunidad para observar cómo funcionan las elecciones, obtener una valiosa experiencia laboral y ganar hasta \$300 por día.

Se anima a los ciudadanos interesados a aplicar en el sitio web [GwinnettCountyJobs.com](http://GwinnettCountyJobs.com).

**GWINNETT COUNTY CONNECTION**

**PREGUNTAS O COMENTARIOS PARA GWINNETT COUNTY CONNECTION**  
[info@gwinnettcountry.com](mailto:info@gwinnettcountry.com) | 770.822.7180

